



## L'œil d'un pilote de ligne

**Récit d'une traversée** On peut vouloir partir parce qu'on n'a jamais voyagé ou, au contraire, décider de voyager parce qu'on est trop souvent parti. Après neuf millions de kilomètres parcourus et onze mille heures de vol, François Suchel, pilote de ligne, a tout vu des beautés du globe. Il a tout vu, mais à 12 000 mètres d'altitude. Aux commandes de son long-courrier d'Air France, confiné dans le cocon pressurisé du cockpit ou douillettement installé dans l'hôtel à l'escale. Qu'a-t-il appris pendant toutes ces années de la vie de ceux d'en bas, de l'âpreté des terres survolées, qui ne peut s'apprécier qu'à hauteur d'homme ? Pour lui, découvrir enfin le monde, ce fut le vivre au ras du sol. Et à bicyclette, en suivant la ligne aérienne de Guangzhou à Paris. Neuf pays traversés, huit mois de vélo, éloigné de sa famille qui supporte difficilement son escapade. Un condensé d'existence : rencontres, angoisses, joies, découvertes. De la Chine à la France, Suchel éprouve et s'éprouve. Loin de «cette vie occidentale qui tue les rêves», *Sous les ailes de l'hippocampe* dessine «une géographie de l'intime, un chemin vers la liberté d'être soi-même». Il décline cette lumineuse aventure en un récit et dans un long métrage diffusé à bord.

**SOUS LES AILES DE L'HIPPOCAMPE** Éditions **Guérin** [www.souslesaillesdelhippocampe.com](http://www.souslesaillesdelhippocampe.com)



**Close up on Earth** The urge to travel might be inspired by not having traveled enough or by having traveled too much. After clocking up 9 million kilometers and 11,000 flying hours, airline pilot François Suchel has seen all the wonders of the world—but from 12,000 meters above Earth. Sitting at the controls of his long-haul Air France plane, shut up in the pressurized cocoon of the cockpit, or sleeping snugly in his hotel room during stopovers, what did he actually learn over the years about the lives of those who lived down below, or the harsh landscapes he flew over? For Suchel, truly discovering the world meant traveling on the ground, by bicycle, following the flight path from Guangzhou to Paris. Cycling for eight months, far from his family, he crossed nine countries. His trip, with all its encounters, fears, joys and discoveries, revealed a rich slice of life. Suchel pursued the experience all the way from China to France, far from “life in the West, which stifles dreams.” In his book *Sous les ailes de l'hippocampe*, and in a feature film shown on board, he describes “a geography of intimacy, a road to freedom to be yourself.”